

**Aiutiamo i bambini a diventare adulti
consapevoli e sicuri di sé**



Rapporto annuale
Rapport annuel
Jahresbericht

2015

**PRO
JUVEN
TUTE**





Diventare adulti non è gioco da ragazzi. I bambini e i giovani del giorno d'oggi si trovano inoltre a crescere in un mondo soggetto a cambiamenti continui e molto rapidi: una sfida per tutti – e una difficoltà per molti. Siamo presenti nella vita di questi bambini e giovani quando hanno bisogno di noi.

A fianco dei giovani nel quotidiano: ogni giorno ci sono oltre 400 bambini e giovani che si rivolgono al numero di emergenza 147. Dato che nell'attività quotidiana di consulenza si presentano sempre più spesso gravi problemi, gli esperti di Consulenza + aiuto di 147 Pro Juventute lo scorso anno hanno dovuto richiedere 94 volte un intervento di crisi immediato ricorrendo a polizia, ambulanza o servizi psichiatrici. Il numero di casi d'emergenza è quindi raddoppiato rispetto al 2013.

I bambini di oggi sono gli adulti di domani: per preparare i bambini e i giovani nel loro percorso di crescita alle sfide quotidiane ma anche a problemi inaspettati li aiutiamo nello sviluppo di competenze importanti su cui devono poter fare affidamento – oggi come in futuro. Inoltre apriamo loro nuove possibilità e li coinvolgiamo nelle decisioni – aiutandoli così a diventare giovani adulti sicuri di sé. E questa è una sfida anche per noi. Nel 2015 abbiamo ampliato i servizi da noi offerti, sviluppato un nuovo settore specialistico e avviato tre nuovi programmi. L'obiettivo specifico è di aiutare le persone vicine a bambini e giovani – per permettere loro di crescere in un'atmosfera serena e stimolante.

Non possiamo fare tutto ciò da soli, siamo solo un elemento all'interno di una rete più ampia. Nel 2015 abbiamo intensificato la collaborazione con altre organizzazioni non governative, organizzazioni specializzate, esperti, istituti universitari e strutture giovanili e per il tempo libero. Le associazioni Pro Juventute nei cantoni e la fondazione nazionale si sono ravvicinate. E tutto questo per offrire un sostegno ancora migliore ai bambini e ai giovani d'oggi. Sempre e ovunque.

Grazie per il vostro sostegno.

Josef Felder

Presidente del Consiglio di fondazione



2015 – programmi nuovi e più vari

Siamo accanto a bambini e giovani quando hanno bisogno di noi. Ogni giorno, 24 ore su 24.

Oltre
2200
genitori e persone di riferimento si sono rivolti alla Consulenza per genitori con le loro domande e i loro dubbi.

È stato lanciato
1
nuovo servizio per la prevenzione della violenza sessuale nelle attività del tempo libero.

160 000
bambini e giovani si sono rivolti al numero d'emergenza 147 con le loro domande e i loro dubbi.

È stato lanciato
1
nuovo servizio per il sostegno dei monitori e monitorici gioventù.

Oltre
300
vedove, vedovi e orfani hanno ricevuto sostegno finanziario.

Creiamo spazi ricreativi per bambini e giovani. Li ascoltiamo e li coinvolgiamo nelle decisioni.



Oltre

65 500

bambini hanno partecipato alle attività organizzate da Pro Juventute durante le vacanze, scoprendo posti nuovi, facendo nuove esperienze e stringendo nuove amicizie.



È stato creato

1

nuovo settore specialistico.



Circa

8500

bambini hanno partecipato alle manifestazioni OpenSunday di IdéeSport in stretta collaborazione con Pro Juventute.



1

campagna nazionale ha sensibilizzato e stimolato bambini, genitori e persone di riferimento a impegnarsi per creare spazi ricreativi.



**Empowerment
dei bambini per affrontare sfide
che permettano loro di diventare adulti
responsabili e consapevoli.**

Circa

8000

bambini e giovani hanno imparato a gestire in modo responsabile denaro e consumi.



È stato
lanciato

1

nuovo programma a sostegno di giovani che non trovano un'occupazione al termine del percorso formativo.



Oltre

7700

bambini e giovani e

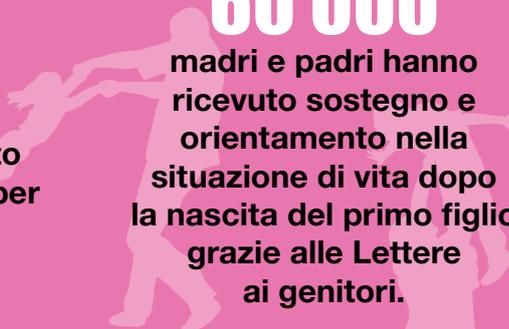
2700

genitori e persone di riferimento hanno partecipato agli incontri per imparare a usare in modo responsabile i nuovi media.



60 000

madri e padri hanno ricevuto sostegno e orientamento nella situazione di vita dopo la nascita del primo figlio grazie alle Lettere ai genitori.



Sempre pronti ad ascoltare bambini e giovani – numero d'emergenza 147

I bambini e i giovani si trovano di fronte a grandi sfide – e in misura crescente anche a grandi difficoltà: a scuola e sul lavoro viene richiesto sempre di più. Rischi come quelli legati al cybermobbing o al sexting possono portare i ragazzi al limite della disperazione. Oltre 400 bambini e giovani si rivolgono ogni giorno al numero d'emergenza 147 cercando aiuto e orientamento presso un servizio che assicuri la riservatezza.

Le preoccupazioni, le paure e i problemi nell'ambiente che li circonda mettono spesso i giovani in situazioni in cui si sentono in gravi difficoltà. In molti casi si trova una risposta su internet o parlando con i genitori o gli amici. Ma ci sono anche problemi troppo personali o che il senso del pudore impedisce di affrontare con amici o genitori.

È in questi casi che interviene la Consulenza + aiuto 147 di Pro Juventute: l'aiuto viene fornito in modo gratuito e anonimo a bambini e giovani di tutte le regioni del paese. Grazie a 70 consulenti professionisti i bambini e i giovani possono rivolgersi ogni giorno e a qualsiasi ora a una persona di fiducia, sia a Berna che a Losanna e Giubiasco. E ogni giorno sono oltre 400 i bambini e i giovani che ricorrono al servizio di consulenza: il 35 per cento per telefono, il 3 per cento via SMS, il 60 per cento tramite il sito internet, l'1 per cento per e-mail e il restante 1 per cento tramite la chat. Sono in notevole aumento le prese di contatto dei ragazzi tramite i canali digitali, che vogliamo quindi sviluppare ulteriormente.

Operare all'interno di una rete

Per assicurare una consulenza di qualità elevata, Pro Juventute collabora strettamente con altri centri di consulenza in Svizzera. La rete comprende tra gli altri du-bist-du, procap, le strutture di aiuto alle vittime di reati di diversi cantoni e il Telefono Amico 143. La collaborazione include aspetti come corsi di formazione e perfezionamento nonché uno scambio di opinioni e informazioni su casi specifici.

Child Helpline International

Pro Juventute fa parte di una rete mondiale di servizi telefonici di emergenza per bambini. L'adesione a tale rete ci aiuta a riconoscere le tendenze e a trarre profitto dalle esperienze di altri paesi. Per esempio, uno dei compiti principali a livello nazionale e internazionale è l'estensione della consulenza all'ambiente familiare ed extrafamiliare. Condividendo le nostre esperienze in questa rete contribuiamo a migliorare le condizioni anche per bambini e giovani di altri paesi.

Oltre
400

bambini e giovani si rivolgono ogni giorno alla Consulenza + aiuto 147 con le loro domande e i loro dubbi.

70

consulenti professionali assicurano che bambini e giovani trovino ad ogni ora qualcuno pronto ad ascoltarli.

Più richieste per gravi problemi personali

Nella consulenza si è riscontrato uno slittamento dei campi tematici. Attualmente le domande si incentrano soprattutto su problemi gravi, come crisi personali, depressione, ansia o comportamenti autolesionistici come per esempio tagli della cute. Nella media giornaliera più di due adolescenti con pensieri suicidi si rivolgono ai nostri consulenti. Nel 2015 è stato necessario ricorrere in 94 casi a interventi per situazioni di crisi con polizia, ambulanza o servizi psichiatrici, è quasi il doppio rispetto a solo due anni fa.

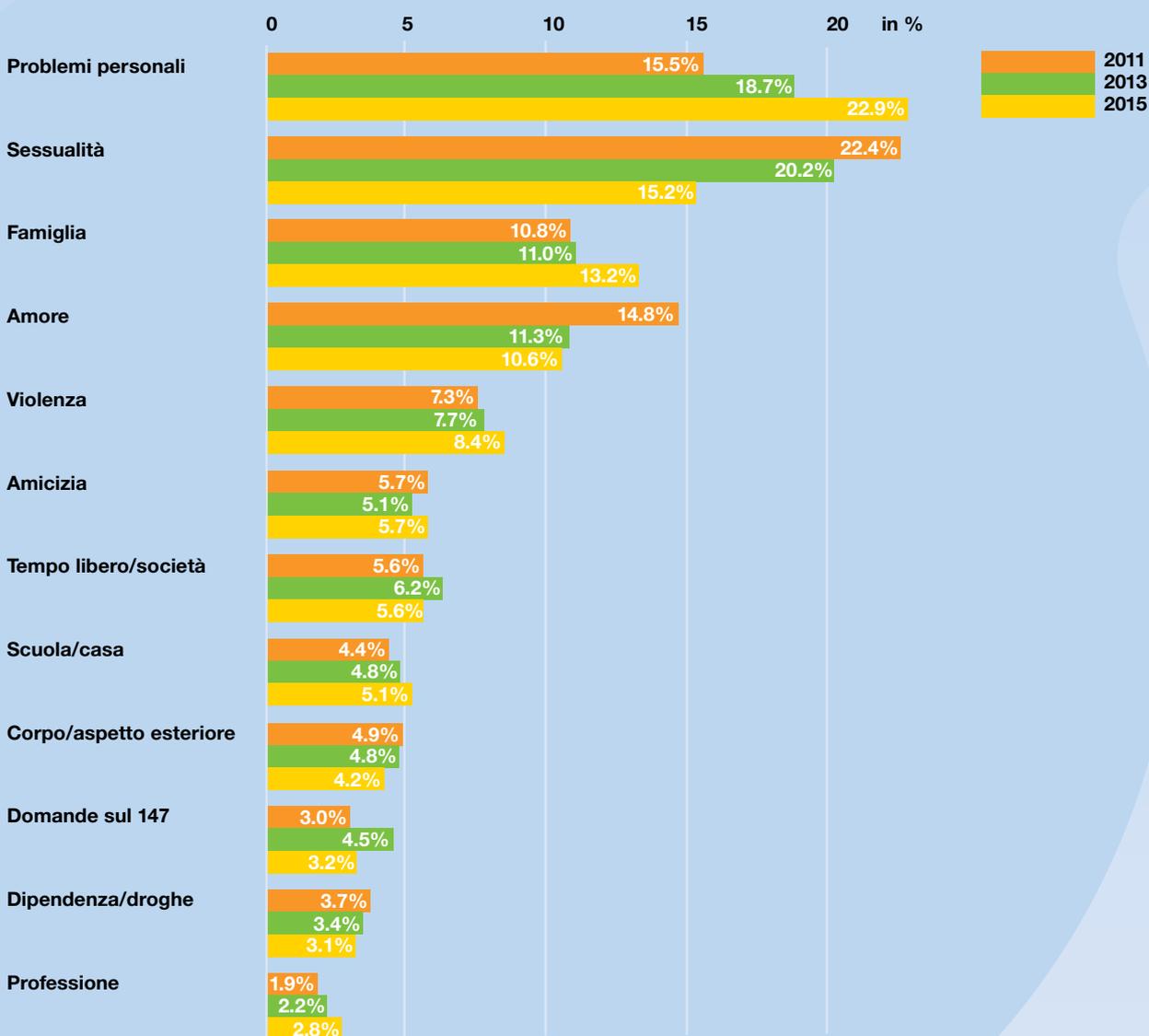
Nell'attività quotidiana di consulenza registriamo anche un aumento del numero di bambini e giovani che non cercano aiuto solo per sé, ma anche per familiari e amici.

In
94

casi abbiamo dovuto allarmare la polizia, la ambulanza o i servizi psichiatrici per tutelare i giovani.

Barometro delle preoccupazioni 147

Variazione percentuale dei temi di consulenza dal 2011 al 2015



Accompagnare la quotidianità educativa

L'ambiente in cui un bimbo cresce esercita un influsso essenziale sul suo sviluppo. Con le Lettere ai genitori e la Consulenza per genitori, Pro Juventute vuole offrire a padri e madri un quadro orientativo per non perdere la visione d'insieme nella miriade di consigli ricevuti.

Le Lettere ai genitori di Pro Juventute

Le Lettere ai genitori di Pro Juventute accompagnano da oltre 45 anni padri e madri nelle situazioni quotidiane. Per 60 000 genitori all'anno queste guide rappresentano un importante aiuto e sostegno nello svolgimento del loro compito educativo. Circa 1300 città e comuni svizzeri offrono le Lettere ai genitori dopo la nascita del primo figlio e con questo investimento testimoniano il loro impegno per le future generazioni. In determinate situazioni entrano in gioco le cosiddette Lettere speciali, per esempio per la «fase del no», per la vita quotidiana con gli adolescenti, la conciliabilità di famiglia e lavoro o per i nonni. Tutte nascono in collaborazione con organizzazioni specializzate.

Per le famiglie di lingua straniera le Lettere ai genitori sono disponibili in versione abbreviata nella lingua di sette gruppi di migrazione: albanese, inglese, bosniaco/serbo/croato, portoghese, spagnolo, tamil e turco.

La Consulenza per genitori di Pro Juventute

In situazioni difficili risulta spesso più facile parlare di questioni familiari con persone estranee all'ambiente domestico. La Consulenza per genitori di Pro Juventute rappresenta per i genitori un punto di riferimento anonimo e facilmente accessibile, a disposizione 24 ore su 24, che fornisce loro una risposta individuale e professionale a domande che li preoccupano e anche aiuto in caso di bisogno. Se necessario, il team di esperti indica ai genitori offerte specifiche di consulenza nella loro regione. Nel 2015 oltre 2200 genitori e persone di riferimento per bambini e giovani si sono rivolti alla Consulenza per genitori.

Per assicurare che i genitori possano ricevere giorno e notte un aiuto professionale in caso di dubbi e problemi, la Consulenza per genitori di Pro Juventute e la Consulenza di emergenza nella Svizzera tedesca si supportano reciprocamente per aumentare le capacità disponibili. Pro Juventute collabora inoltre strettamente con le ostetriche di Familystart Zurigo offrendo così un sostegno professionale anche ai neogenitori.

L'

80

percento dei neogenitori nella Svizzera tedesca, il

40

percento dei neogenitori nella Svizzera romanda e il

50

percento dei neogenitori in Ticino ricevono le Lettere ai genitori.

Oltre

2200

genitori e persone di riferimento per bambini e giovani si rivolgono alla Consulenza per genitori di Pro Juventute.





Potenziare le attività del tempo libero

Con la crescita del bambino, l'ambiente extrafamiliare acquista un'importanza sempre maggiore. La rilevanza rivestita dalle proposte per il tempo libero e dalle organizzazioni che se ne occupano aumenta. Nel 2015 Pro Juventute ha ampliato il servizio di consulenza proprio per potenziare associazioni e organizzazioni.

La consulenza di Pro Juventute per i monitori gioventù

Associazioni sportive, gruppi musicali e altre associazioni giovanili forniscono un contributo importante e concorrono a un'infanzia e ad un'adolescenza serene. Nel loro rapporto con gli adolescenti i responsabili si trovano confrontati con i temi più diversi. Tra le altre cose devono anche trasmettere valori fondamentali come la correttezza e la tolleranza, educare alla prevenzione nel campo di alcol, droghe o tabacco e promuovere la tutela da violenza e abusi sessuali. Sono delle persone di fiducia a cui i ragazzi spesso fanno confidenze che vanno al di là dell'hobby condiviso. Queste situazioni possono mettere in difficoltà i monitori e quindi spingerli a rivolgersi a una terza persona.

Per questo Pro Juventute ha avviato nel 2015 la Consulenza monitori gioventù. Il servizio di consulenza è nato da un'iniziativa comune di Pro Juventute, dell'Ufficio federale dello sport UFSPO e di Swiss Olympic. Gli esperti di Pro Juventute sono sempre a disposizione nel caso di problemi o domande difficili per fornire una consulenza di base il più immediata possibile.

Il servizio specializzato mira – prevenzione della violenza sessuale

Tra gli adolescenti fra i 15 e 17 anni in Svizzera quasi uno su sette è vittima di abusi sessuali con contatto fisico. Anche nelle organizzazioni del tempo libero e nelle associazioni sportive le relazioni e i rapporti di dipendenza nascondono il pericolo di violenza sessuale da parte di adulti e sempre più spesso anche da parte di coetanei. Questo tema viene spesso considerato un tabù, per paura o perché appare troppo difficile. Per cambiare le cose è necessario che le organizzazioni o i gruppi giovanili affrontino tali temi e prendano misure preventive. Questo impegno serve non da ultimo anche a tutela degli monitori.

Da oltre 15 anni il servizio specializzato mira sostiene i responsabili di associazioni e organizzazioni nell'attività di prevenzione. Dato che l'associazione che prima gestiva il servizio specializzato si è sciolta alla fine del giugno 2015, Pro Juventute ha scelto di rilevare tale servizio al 1° luglio 2015. Nel secondo semestre 2015 ben 75 associazioni e organizzazioni hanno firmato un accordo di cooperazione con mira. L'obiettivo a lungo termine è lo sviluppo di un'organizzazione nazionale autonoma.

24

ore al giorno,

7

giorni la settimana,

365

giorni l'anno i consulenti della Consulenza monitori gioventù sono a fianco dei responsabili nelle organizzazioni del tempo libero.

75

associazioni, enti e organizzazioni sono partner di cooperazione di mira.

Impegno quotidiano – dal parco giochi di paese alla politica federale

Per aiutare quanti più bambini e giovani e far sì che le misure di sostegno sviluppino il maggior effetto possibile, Pro Juventute si impegna a diversi livelli in tutte le regioni della Svizzera. Oltre alla Fondazione Pro Juventute con uffici a Zurigo, Berna, Losanna e Giubiasco, l'attività viene garantita dai collaboratori e dagli oltre 5000 volontari delle 21 organizzazioni cantonali. Ogni giorno, 24 ore su 24, in tutta la Svizzera c'è chi dedica il proprio impegno per aiutare bambini e giovani a diventare adulti responsabili.



Il team di «Le cose che non dici»

«Nella nostra trasmissione radio affrontiamo le tematiche che veramente interessano a noi ragazzi. È importante che qualcuno ci dia una voce.»



Lauranne,
assistente in un campo di vacanza

«Il nostro ruolo nel campo è offrire ai bambini attività adeguate alla loro età in modo che alla fine tutti i partecipanti siano soddisfatti! Inoltre cerchiamo di fare in modo che anche le mamme dei bambini trascorrono una bella settimana.»



Alunni di Domat/Ems

«Anche quest'anno vendere gli articoli di Pro Juventute è stata una grande esperienza. Ci è piaciuto perché ci siamo divertiti insieme e abbiamo venduto molte cose per un buon fine.»



Victoria,
volontaria all'ospedale pediatrico

«È un'emozione indescrivibile vedere come sono contenti i bambini quando all'ospedale leggo loro delle storie, gioco con loro o facciamo insieme dei lavoretti. I genitori mi ringraziano sempre quando vengo. È un servizio fantastico offerto da Pro Juventute che fa felici tutti.»



Philip Jaffé, Consiglio di
fondazione Pro Juventute

«Pro Juventute basa tutta la sua attività sui diritti dei bambini. Sostengo la fondazione e ne curo i rapporti con altre organizzazioni in qualità di membro del Consiglio di fondazione.»



Sepp Scheu, Munoki Dibi
& Dani Ricciardella, distribuzione
delle Lettere ai genitori

«Ogni settimana inviamo 4000 Lettere ai genitori a famiglie di tutta la Svizzera. In questo modo le informazioni più importanti arrivano sempre puntualmente nella bucalettere dei neogenitori.»





Più spazio per noi!
Anche i bambini hanno il diritto
di forgiare il nostro mondo.



I bambini hanno il diritto di forgiare il loro mondo

Spazi ricreativi interessanti e a misura di bambino sono spesso rari da trovare – non sono raggiungibili per i bambini, la cui mobilità viene inoltre limitata anche dalle esigenze di sicurezza degli adulti. I giovani invece molte volte non trovano spazi adeguati per svolgervi attività sociali nelle zone pubbliche. Le loro esigenze non vengono tenute sufficientemente in considerazione, allontanandoli così dai luoghi pubblici.

Nuovo settore di attività

Nel 2015 Pro Juventute ha creato il nuovo settore specialistico «Spazi ricreativi e partecipazione» con l'obiettivo di creare spazi ricreativi per bambini e giovani che consentano loro di fare nuove esperienze – stimolando così l'autostima. Oltre alle attività già offerte durante le vacanze, a cui hanno partecipato oltre 65 500 bambini e giovani solo lo scorso anno, Pro Juventute affronta con il nuovo settore specialistico le tematiche del tempo libero, della salute, del movimento e della partecipazione. E lo fa nel quadro di reti e alleanze con altre ONG, con tavole rotonde a tema e con istituti come l'Università di scienze applicate di San Gallo, l'Università di scienze applicate della Svizzera nordoccidentale, l'Istituto superiore di Ludwigsburg, l'Istituto di Scienze dello sport dell'Università di Berna o il Centro di didattica disciplinare di Berna.

Campagna a favore dei bambini «Più spazio per noi!»

Con la richiesta «Più spazio per noi! I bambini hanno il diritto di forgiare il nostro mondo.», Pro Juventute ha lanciato nell'autunno 2015 una campagna di mobilitazione e di sensibilizzazione per richiamare l'attenzione di un ampio pubblico sul problema della mancanza di spazi ricreativi. Per mezzo dell'apposita applicazione «Più spazio per te!» i bambini vanno alla scoperta del mondo che li circonda dando un giudizio sugli spazi ricreativi considerando se rispondano o meno a un ambiente a misura di bambino.

OpenSunday – divertimento senza ansia da prestazione

Pro Juventute sostiene la fondazione IdéeSport che ha avviato nel 2006 il progetto «OpenSunday». Le due organizzazioni collaborano affinché nelle domeniche dei mesi invernali vengano aperte palestre e palazzetti dello sport non utilizzati, gratuitamente e senza iscrizione. In questo modo i bambini possono fare movimento e incontrarsi con i coetanei. Al progetto partecipano oltre 40 comuni. Sotto la guida di adulti esperti, i ragazzi più grandi si assumono responsabilità nei confronti dei più piccoli.

Oltre
65 500
bambini e giovani hanno
partecipato alle attività
organizzate da Pro Juventute
durante le vacanze.

Circa
8500
bambini hanno partecipato
alle manifestazioni OpenSunday
nel 2015.

Per diventare giovani adulti sicuri di sé

Aiutiamo bambini e giovani a crescere diventando adulti sicuri di sé, capaci di affrontare le sfide quotidiane senza paure o ansie. A questo fine vorremmo trasmettere loro le competenze utili per gestire compiti importanti con consapevolezza e responsabilità verso di sé e verso gli altri.

Competenze finanziarie

Un ingresso nell'età adulta accompagnato da debiti rappresenta una limitazione delle possibilità di azione per i giovani, spesso a lungo termine, con conseguenze negative sull'autostima e sulla fiducia in se stessi.

Con materiale didattico, incontri per i genitori e informazioni nelle Lettere ai genitori i bambini vengono coinvolti già in età prescolare e scolare nei programmi Kinder-Cash e Piglia Piglia. Su iniziativa di Urs Abt e in collaborazione con il servizio di consulenza sul risanamento dei debiti di Argovia – Soletta, con la fondazione Müller-Möhl, con il Servizio per la prevenzione dell'indebitamento della Città di Zurigo e con la Formazione dei genitori CH, Pro Juventute ha fondato l'associazione Jugendlohn (salario per i giovani). In questo modo si vogliono stimolare gli adolescenti a gestire responsabilmente le proprie finanze. L'associazione sostiene famiglie ed esperti con materiale informativo e incontri per i genitori.

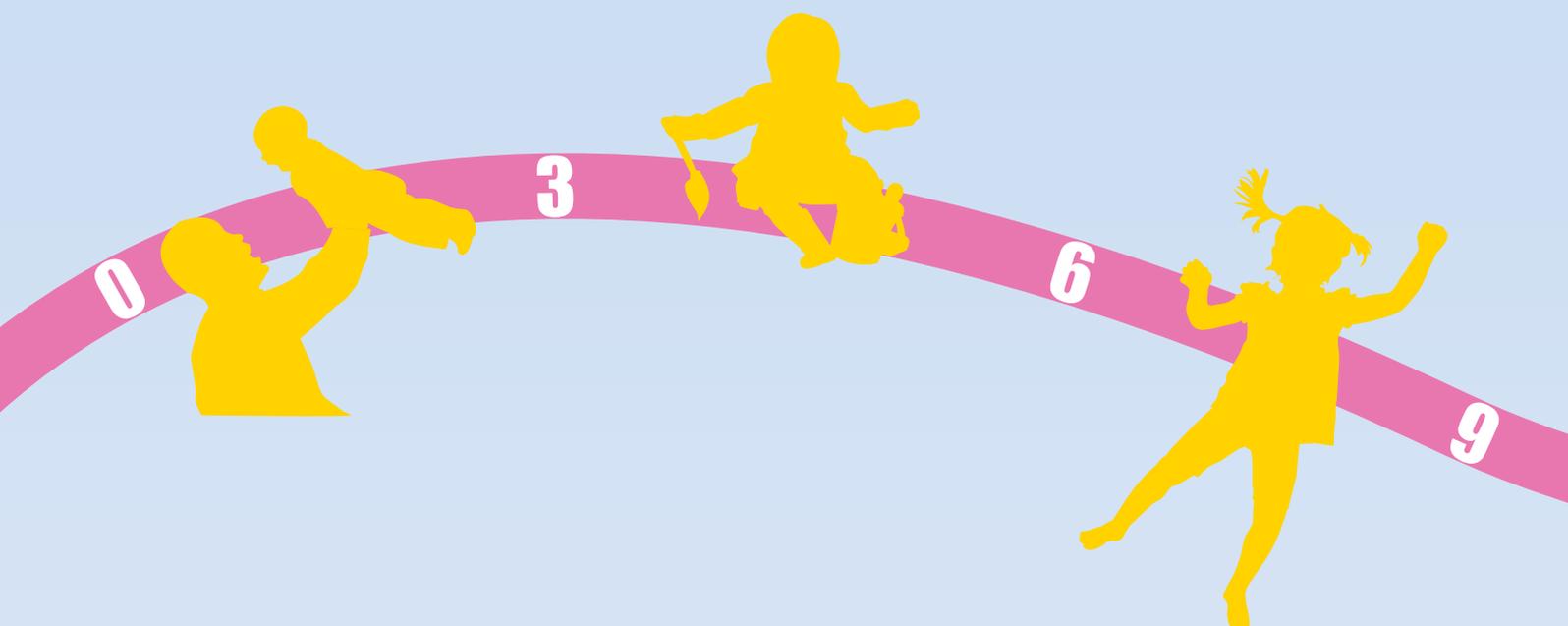
Alle attività sul tema di competenza finanziaria di Pro Juventute hanno partecipato circa

8000

bambini e circa

1000

genitori.



Competenze mediatiche

I media digitali offrono molte possibilità e opportunità ma nascondono anche rischi e possono causare paure e insicurezze. Promuovendo le competenze mediatiche degli adolescenti li si aiuta ad impiegare in modo responsabile i nuovi media e a tutelare da rischi se stessi e gli altri. Dal 2007 Pro Juventute offre dei workshop che stimolano sia la riflessione che il dialogo tra le generazioni.

Riorientamento professionale

I giovani vogliono lavorare ma il fatto di non trovare un'occupazione rappresenta un grande problema per chi ne è colpito. L'autostima e le opportunità si riducono e diventa sempre più difficile affermarsi sul mercato del lavoro. Al tempo stesso la disoccupazione giovanile rappresenta anche un rischio per la società, per esempio a causa dell'aumento dei problemi psichici, dell'aggressività e della violenza. Pro Juventute per operare in senso preventivo ha ampliato nel 2015 il suo servizio di consulenza con il programma MyFutureJob, che si rivolge ad adolescenti e giovani adulti di età compresa tra 18 e 25 anni che non trovano un'occupazione fissa dopo aver concluso la loro prima formazione professionale.

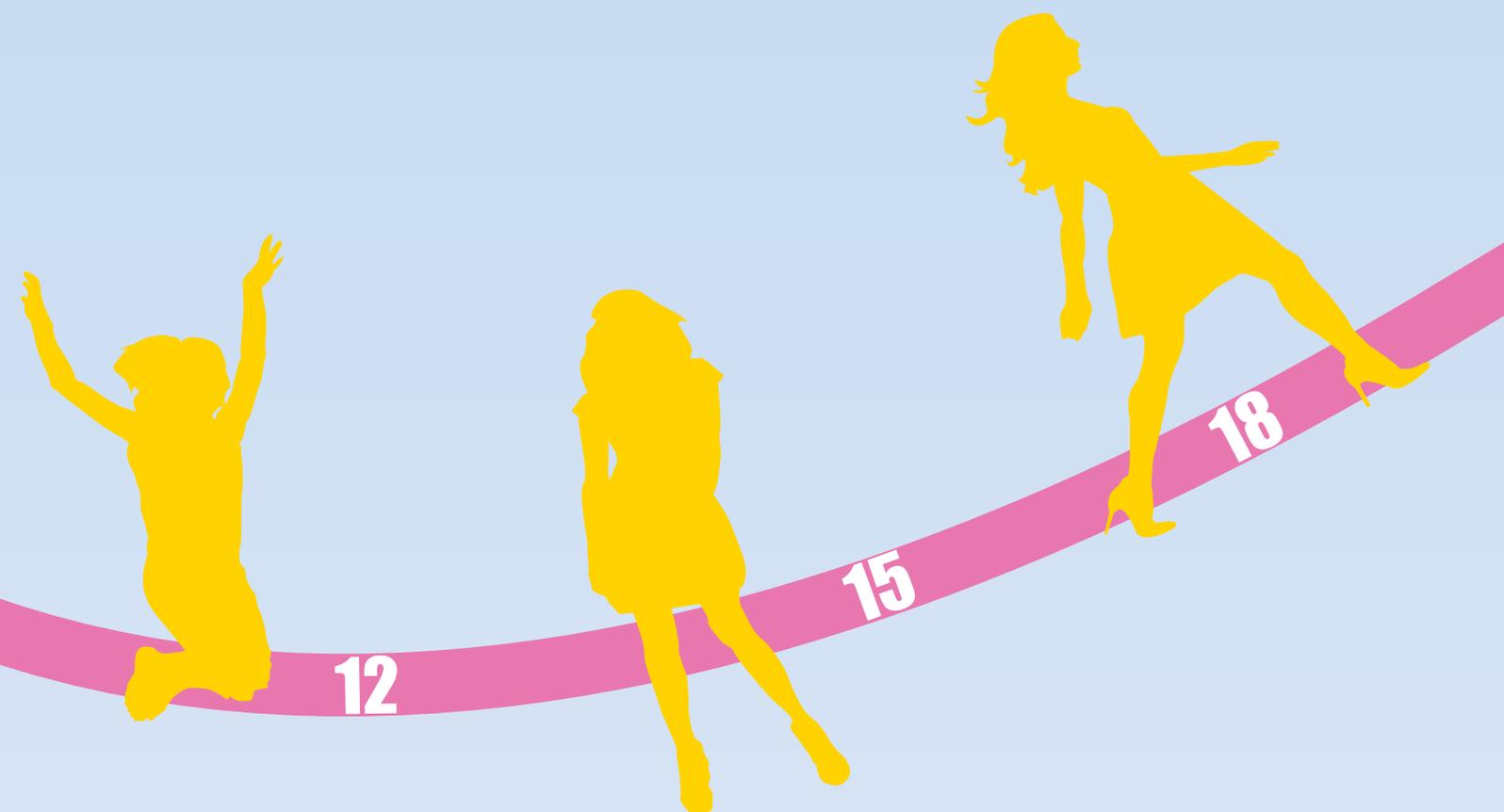
Oltre

7700
bambini e oltre
2700

adulti hanno partecipato ai workshop Pro dei media di Pro Juventute nel 2015.

38

giovani si sono rivolti al servizio di consulenza su tematiche professionali dall'agosto al dicembre 2015.



Siamo presenti quando serve aiuto

Le famiglie possono trovarsi per diversi motivi in difficoltà finanziarie o in condizioni di povertà. In tutti i casi una situazione di questo tipo ne condiziona gravemente la vita quotidiana. Le conseguenze sono particolarmente serie se le famiglie devono risparmiare sulle risorse per la formazione dei figli, mettendoli in una posizione svantaggiata all'ingresso nell'età adulta.

Fondo per vedove, vedovi e orfani

Pro Juventute sostiene vedove e vedovi con bambini e orfani di uno o entrambi i genitori in tutta la Svizzera. Questi contributi rappresentano un'integrazione delle prestazioni federali e vengono finanziati dall'AVS. Tra le principali prestazioni rientrano borse di studio e contributi per attività del tempo libero come musica o sport.

Aiuti individuali nei cantoni e nei comuni

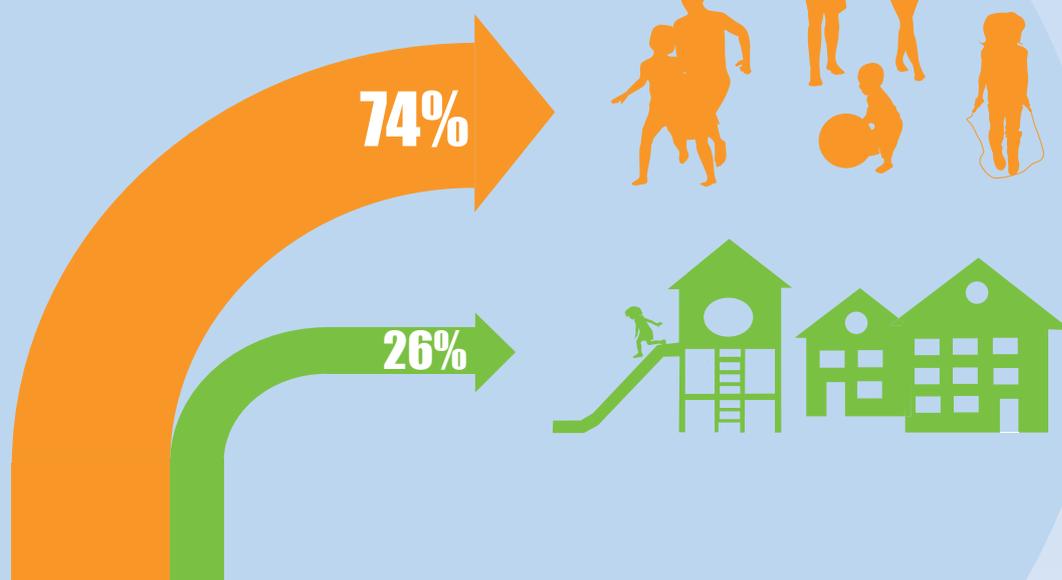
Le associazioni Pro Juventute sostengono a livello locale bambini, giovani e famiglie nei casi in cui non godono dell'aiuto di altre istituzioni. Questi contributi, modulati in base alle esigenze individuali, consentono per esempio la partecipazione ad attività ricreative o a un campo scolastico. Poter fare esperienze lontano dalle preoccupazioni quotidiane è importante e rappresenta un'opportunità per stringere nuove amicizie. A livello locale vengono supportati anche genitori single nella custodia dei figli. Diversi progetti come parchi giochi, ludoteche, offerte di Lasciapassare vacanze o gruppi gioco offrono ai bambini spazi di svago e libertà nella loro regione.

Finanziari diretti nel 2015 per
un totale complessivo di

1.208
milioni
di franchi.

Ripartizione degli aiuti finanziari diretti 2015

74% direttamente a famiglie e giovani
26% a progetti e istituzioni locali





Rapporto finanziario

L'esercizio 2015 è stato un anno all'insegna di un nuovo orientamento contenutistico. Dopo il tournaround reso possibile dagli adeguamenti strutturali degli scorsi anni, l'attenzione si è concentrata maggiormente sull'orientamento contenutistico e sul lavoro concreto. Ne è risultato un aggiornamento dell'organizzazione in base ad ambiti tematici chiari, con l'obiettivo di sfruttare meglio il know-how esistente e di ampliarlo nonché di avere l'opportunità di definire e pianificare meglio nuovi programmi e offerte.

La Fondazione Pro Juventute conclude anche il 2015 con un bilancio in pareggio. Il risultato in equilibrio del 2015 era e rimane uno dei grandi obiettivi perseguiti da Pro Juventute, per assicurare anche a lungo termine il finanziamento della fondazione e delle sue attività.

Esercizio 2015

L'esercizio 2015 presenta un utile di 44 mila di franchi come risultato annuo della fondazione nel suo complesso. Questo risultato è stato ottenuto grazie all'ulteriore ampliamento degli strumenti di fundraising, ad un aumento dei contributi pubblici e a risparmi sui costi non legati alle prestazioni, nonostante la stagnazione dei proventi netti derivanti dalla vendita di articoli e francobolli.

L'ottimo rapporto tra il patrimonio circolante e il capitale esterno a breve termine (valore dell'indice di liquidità) del 370 per cento è mostra anche quest'anno la stabilità finanziaria della Fondazione Pro Juventute. Grazie a questa solida situazione finanziaria, Pro Juventute sarà in grado anche in futuro di fornire nuovi servizi in modo durevole.

Ufficio di revisione

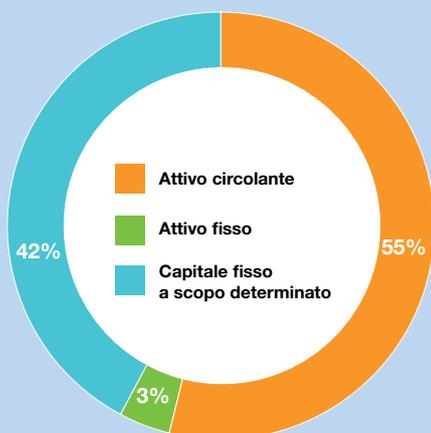
BDO AG, Fabrikstrasse 50, 8031 Zurigo

L'anno in esame 2015 corrisponde all'anno solare 2015.

Il rendiconto avviene secondo i principi di Swiss GAAP FER 21 per organizzazioni di pubblica utilità. Il conto annuale dettagliato con rapporto è disponibile su www.projuventute.ch.

Bilancio

Ripartizione attivi



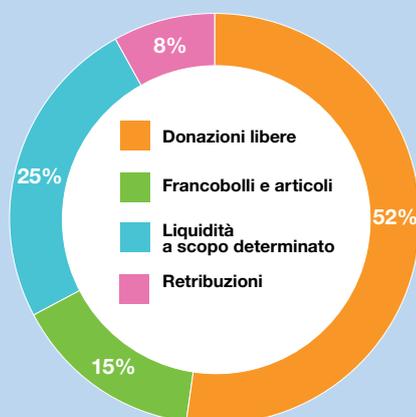
Ripartizione passivi



Tutti i dati in 1000 franchi	31.12.2015	31.12.2014	Delta %
Attivi	38 966	40 055	-2.7
Attivo circolante	21 277	21 515	-1.1
Liquidità	14 050	13 751	
Attivi quotati in borsa detenuti a breve termine	468	493	
Crediti da forniture e prestazioni	1510	1279	
Altri crediti a breve termine	0	39	
Scorte	2929	3785	
Ratei e risconti attivi	2320	2168	
Attivo fisso	1342	1758	-23.7
Immobilizzazioni finanziarie	287	293	
Immobilizzazioni materiali	560	677	
Immobilizzazioni immateriali	495	788	
Capitale fisso a scopo determinato	16 347	16 782	-2.6
Passivi	38 966	40 055	-2.7
Capitale di terzi a breve termine	5975	5888	1.5
Debiti per forniture e prestazioni	620	695	
Debiti verso la cassa pensioni	3	108	
Altri debiti a breve termine	89	26	
Ratei e risconti passivi	5037	4849	
Accantonamenti	225	209	
Capitale di terzi a lungo termine	139	250	-44.3
Prestiti (senza interessi)	139	250	
Capitale del fondo a scopo determinato	18 826	19 942	-5.6
Fondi a scopo determinato limitato	18 826	19 942	
Capitale dell'organizzazione	14 025	13 976	0.4
Capitale costitutivo	15	15	
Capitale libero generato	13 596	13 769	
Fondi liberi	370	370	
Risultato annuo	44	-178	

Conto d'esercizio

Liquidità libera e a scopo determinato



Distribuzione della liquidità in base al tema dell'attività



Tutti i dati in 1000 franchi

	31.12.2015	31.12.2014
Proventi	18 260	17 944
Liquidità libera	13 010	10 232
Donazioni e legati	9148	6370
Sponsoring e contributi di terzi	988	811
Proventi netti francobolli e articoli	2716	2814
Altri proventi operativi	157	237
Liquidità a scopo determinato	3876	6062
Donazioni e legati	1842	4703
Contributi di enti pubblici	2034	1359
Indennità per prestazioni	1374	1650
Totale costi operativi	-19 594	-18 190
Costi legati alle prestazioni	-10 343	-8595
Costi per il personale	-5335	-4229
Spese di viaggio e di rappresentanza	-76	-40
Costi per il materiale	-4750	-4150
Ammortamenti	-181	-176
Costi servizi e gestione della fondazione	-9252	-9594
Costi per il personale	-4258	-4477
Spese di viaggio e di rappresentanza	-42	-40
Costi per il materiale	-2099	-2124
Spese per la raccolta di fondi	-2279	-2382
Ammortamenti	-574	-571
Risultato operativo	-1335	-245
Risultato finanziario	-64	-59
Utile esterno all'esercizio	53	48
Utile straordinario	369	8
Risultato annuo (senza fondi)	-976	-248
Fondi		
Totale fondi donazioni	-136	111
Prelevi da fondi propri	6359	6020
Assegnazioni a fondi propri	-5202	-6062
Risultato annuo al netto di imputazioni al capitale	44	-178
Assegnazione risultato annuo fondazione	-44	178
Risultato annuo fondazione	0	0

Pro Juventute in cifre

Nazionale e cantonale

Il conto economico della fondazione nazionale riflette solo parzialmente l'opera di Pro Juventute in Svizzera. A partire dalla ristrutturazione del 2009/2010, infatti, essa si occupa di tematiche di rilevanza nazionale. Nell'esercizio 2015 la struttura regionale comprende invece 20 associazioni Pro Juventute giuridicamente indipendenti, per lo più cantonali, e una Fondazione Pro Juventute cantonale (Canton Ginevra) che si raggruppano in parte in strutture sovraregionali (Synergie romande, Arc jurassien, Svizzera centrale). In tale anno si è anche iniziato a coordinare meglio l'orientamento strategico della fondazione e delle associazioni.

Nel 2015 Pro Juventute ha potuto investire oltre 38 milioni di franchi in attività rivolte a bambini e giovani, grazie al lavoro della fondazione nazionale e delle organizzazioni regionali.



* La maggior parte dei cantoni conclude il proprio esercizio finanziario in marzo | cifre in base al bilancio preventivo

A gennaio 2015 l'associazione Pro Juventute Svizzera Italiana è stata incorporata alla Fondazione Pro Juventute per concentrare l'attenzione sul lavoro regionale nella Svizzera italiana. Nel corso del processo i programmi e i servizi esistenti e anche il personale dell'associazione precedente sono stati integrati nella fondazione nazionale.

Attività complementari

La fondazione nazionale si occupa in particolare di programmi formativi, servizi di consulenza e attività del tempo libero. I progetti e i programmi delle associazioni cantonali Pro Juventute sono dedicati soprattutto al settore delle attività per il tempo libero e all'aiuto diretto.

Progetti di Pro Juventute a livello cantonale



Progetti di Pro Juventute a livello nazionale



La fondazione e le associazioni cantonali Pro Juventute hanno investito insieme

38.6

milioni di franchi in aiuto diretto e programmi.

Oltre

5000

volontari prestano la loro opera nei programmi e nella raccolta locale di fondi.

103

anni di attività a favore di bambini e giovani sempre al passo con i tempi, a livello locale, regionale e nazionale.

Prospettive per il futuro

Ogni bambino merita di godere delle stesse possibilità e opportunità, senza essere svantaggiato a causa della sua origine sociale, della sua religione, del suo sesso o di una disabilità. È però illusorio credere che le pari opportunità siano già oggi un dato di fatto – anche da noi in Svizzera i bambini si trovano di fronte a condizioni di partenza diverse. Ma non è una situazione da accettare senza reagire. Per questo ci impegniamo affinché i bambini si trovino fin dal momento della nascita in una buona situazione iniziale che rispetti per quanto possibile il principio delle pari opportunità in modo che possano diventare adulti responsabili, autonomi e sicuri di sé.

Creare più spazi per i bambini

Anche e soprattutto le famiglie si trovano ad affrontare importanti cambiamenti: le strutture familiari e i modelli di vita cambiano e sempre più spesso entrambi i genitori lavorano. Allo stesso tempo, i genitori vorrebbero offrire il meglio ai propri figli – e spesso si sentono in grande difficoltà. Per questo il nostro obiettivo è aiutare le persone vicine ai bambini e ai giovani nelle loro diverse fasi di crescita, per esempio ampliando i servizi di consulenza offerti ai genitori, a chi li segue nelle attività del tempo libero e a vedove, vedovi e orfani. O anche con la digitalizzazione delle note Lettere ai genitori, che ora le mamme e i papà possono leggere anche quando non sono a casa.

Offrire sostegno alle persone vicine

Il nostro impegno va anche in favore di maggiori spazi e opportunità di gioco e svago per i bambini, che dovrebbero poter svolgere attività all'aperto, fare le proprie esperienze e vivere direttamente il contatto con la natura. Al posto di una settimana piena di corsi e impegni, i bambini dovrebbero poter avere anche tempo di giocare con altri bambini e di scoprire con tutti i sensi l'ambiente che li circonda.

E inoltre continuiamo ad essere a disposizione, ogni giorno 24 ore su 24, se bambini e giovani si trovano in difficoltà e hanno bisogno di aiuto. Tutto ciò è possibile solo grazie a voi e al vostro generoso sostegno!

Grazie di cuore.

Tanja Oswald, Responsabile Supporto e consulenza
Sven Goebel, Responsabile Spazi ricreativi e partecipazione
Stéphanie Kebeiks, Responsabile Formazione e informazione



Tanja Oswald
Sven Goebel
Stéphanie Kebeiks





Ringraziamo di cuore

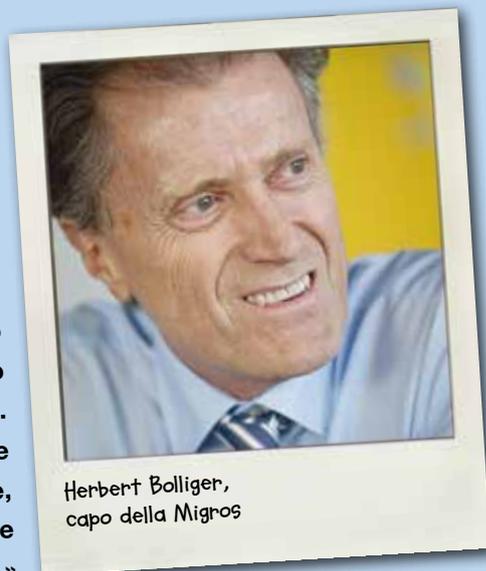
A nome di 300 000 bambini e giovani e di 100 000 madri e padri vi ringraziamo della fiducia e del prezioso aiuto.

L'opera di Pro Juventute non sarebbe possibile senza i generosi contributi dei nostri partner, amici, donatori e donatrici. Ringraziamo del sostegno tutte le istituzioni citate. Il nostro ringraziamento è rivolto anche a tutti i privati e le istituzioni che preferiscono rimanere anonimi.

Alphapay; Antistress SA, produttore degli articoli Burgerstein; Arosa Turismo; Associazione Svizzera Fruta; Axa Assicurazioni SA; Babymüller; Banca cantonale di Zurigo; Banca Migros; Banca nazionale svizzera; Bauknecht SA; Canton Basilea Campagna; Canton Basilea Città; Canton Berna; Canton Ginevra; Canton Giura; Canton Lucerna; Canton Neuchâtel; Canton Nidvaldo; Canton Obvaldo; Canton San Gallo; Canton Sciaffusa; Canton Soletta; Canton Svitto; Canton Ticino; Canton Turgovia; Canton Uri; Canton Vallese; Canton Vaud; Canton Zugo; Canton Zurigo; Cantone Appenzello Esterno; Cantone Appenzello Interno; Cantone Argovia; Cantone dei Grigioni; Cantone Fribourg; Cantone Glarona; Città di Zurigo; Commission prévention Riviera Vevey; comparis.ch SA; Concordia; CSS Assicurazione; Fondazione Dr. med. Arthur und Estella Hirzel-Callegari; Edelweiss Air SA; Federazione delle cooperative Migros; Fondazione Alfred und Bertha Zangger-Weber; Fondazione Armin & Jeannine Kurz; Fondazione DIVESA, Groupe Assura; Fondazione Dr. med. Arthur und Estella Hirzel-Callegari; Fondazione Ebnet; Fondazione Eurosanto; Fondazione Franke; Fondazione Hans Konrad Rahn; Fondazione Hilfe für Kinder; Fondazione Jacqueline de Cérenville; Fondazione Magnin-Dufaux; Fondazione Mano; Fondazione Manpower S.A. en souvenir de son fondateur en Suisse A. Dreyer; Fondazione Max Kohler; Fondazione NAK Humanitas; Fondazione Orion; Fondazione Prévention et Santé; Fondazione W. et D. Grand D'Hauteville; Fondazione Rollis - Senta Meyer; Fondazione Rosemarie Aebi; Fondazione Styner; Fondazione Viktoria Luise; Fondazione W S O; Fossil Group; Google.org; Gruppo Aduno a nome delle proprie banche azionarie; HUG SA; Ifolor SA; La Posta Svizzera SA; LINK Institut; LORO Loterie Romande; Merrill Lynch Capital Markets SA; Metanet AG; PwC SA; UBS SA; UFAS; VE Valley Electronics SA; Vertbaudet.

Ringraziamo di cuore tutti i donatori e tutte le donatrici!

«L'ultima iniziativa natalizia per i bambini svizzeri bisognosi ha superato ogni aspettativa. I nostri clienti hanno donato oltre 5 milioni di franchi, di cui un quarto è destinato a progetti di Pro Juventute. È un chiaro segnale di solidarietà ma anche di enorme fiducia in Migros e Pro Juventute, che da molto tempo collaborano a favore di bambini e giovani.»



Herbert Bolliger,
capo della Migros

Come sostenerci

Chi vuole permettere che bambini e giovani possano partecipare ai programmi di Pro Juventute, può farlo in modi diversi:

- come privato con una donazione unica, con un'amicizia (cioè con un contributo amicizia annuo) o con un legato.
- aziende e fondazioni possono avviare un'ampia collaborazione o finanziare programmi e servizi determinati.

Si possono effettuare donazioni con un bonifico sul conto donazioni 80-3100-6, IBAN CH71 0900 0000 8000 3100 6, o online al sito www.projuventute.ch/donazioni.

Pro Juventute Svizzera

Fondazione Pro Juventute

Thurgauerstrasse 39
Casella postale
8050 Zurigo
Tel. 044 256 77 77
Fax 044 256 77 78
info@projuventute.ch

Bureau Suisse romande

Fondation Pro Juventute

Bureau Suisse romande
Place Chauderon 24
1003 Losanna
Tel. 021 622 08 17
Fax 021 622 08 11
info@projuventute.ch

Ufficio Svizzera Italiana

Fondazione Pro Juventute

Ufficio Svizzera Italiana
Piazza Grande 3
6512 Giubiasco
Tel. 091 971 33 01
Mob. 079 600 16 00
info@projuventute.ch

Note legali

Editrice: Fondazione Pro Juventute
Redazione: Ingo Albrecht
Grafica: Valentin Stucki
Pubblicazione: aprile 2016

Le foto impiegate sono state scattate nel corso dei programmi di Pro Juventute (con il consenso delle persone fotografate) o sono foto simboliche.



Il marchio protetto per le opere di beneficenza conferito della ZEW indica l'uso disinteressato delle offerte destinate a uno scopo specifico.

projuventute.ch

Stampato su carta FSC



stampato in
svizzera



PUBL-9005